

**Nachtblume**  
**The Night Flower**



**by José Elizondo**

# Die Nachtblume

Josef Karl Benedikt von Eichendorff

## Die Nachtblume

Nacht ist wie ein stilles Meer,  
Lust und Leid und Liebesklagen  
kommen so verworren her  
in dem linden Wellenschlagen.

Wünsche wie die Wolken sind,  
Schiffen durch die stillen Räume,  
Wer erkennt im lauen Wind,  
ob's Gedanken oder Träume?

Schließ ich nun auch Herz und Mund,  
die so gern den Sternen klagen:  
leise doch im Herzensgrund  
bleibt das linde Wellenschlagen.



## The Night Flower

Night is like a still sea,  
pleasure and sorrow  
and complaints of love  
come here so confused  
in the gentle waves.

Wishes like the clouds are  
ships through the quiet rooms.  
Who knows in the mild wind  
whether it's thoughts or dreams?

I close my heart and mouth now,  
who like to complain to the stars:  
quiet in the bottom of the heart  
remain the gentle waves.



## La Flor Nocturna

La noche es como un mar en calma,  
dicha y pena y lamentos de amor  
se acercan de manera tan confusa  
en la suave oleada.

Los deseos son como las nubes,  
navegan por los espacios silenciosos,  
¿Quién reconoce en el ligero viento  
si son sueños o pensamientos?

Aunque cierre boca y corazón,  
que tan gustosos a las estrellas  
se lamentan:  
callada en el fondo del alma  
queda la suave oleada.

# The Legend of the Noble Knight

## II. The Night Flower

Dedicated to Benedict Klöckner

Inspired by the poem by Joseph Freiherr von Eichendorff

by José L. Elizondo

**Andante moderato** ♩ = c. 76

The Knight contemplates the majesty of nature. Delicate dew drops fall on a plant caressed by a gentle warm breeze.

Flute

*mp* sweet, delicate like a gentle breeze

Cello

*pizz.*

*mf* sweet, gentle, sonorous

Piano

*mp* sweet, gentle, sonorous

*leg.* \* *leg.* \* simile

A

The ephemeral night flower, symbol of harmony between nature and humanity, reveals itself as it begins to bloom.

Fl.

*mf* cantabile, sweet, delicate

Vc.


*arco*

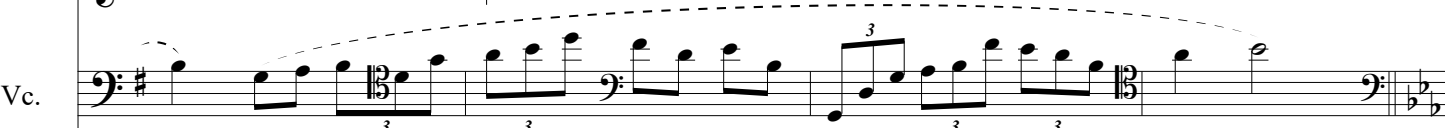
*mp* sweet, noble

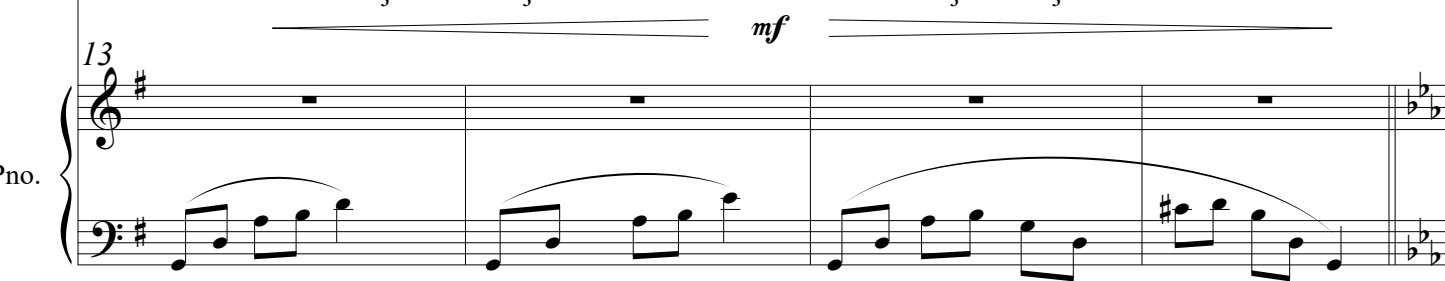
Pno.

*mp*

13

Fl. 

Vc. 

Pno. 

**B**

17

Fl. 

Vc. 

Pno. 

**C**

23

Fl. 

Vc. 

Pno. 

**D**

29

Fl. *mf*

Vc.

Pno. *mp*

**E**

35

Fl. *mf* cantabile, sweet and delicate

Vc. *mp* *mf* cantabile, sweet, delicate

Pno. *mp* cantabile, delicate, flowing

**F**

41

Fl. *f* cantabile, sweet, delicate *mf*

Vc. *mp* yielding to the melody in the flute (for 3 measures) *mf* taking the main melody back

Pno. *p* *mp* light, delicate, flowing

47

Fl.

Vc.

Pno.

*f*

*mp* yielding to the melody in the flute (for 9 measures)

G

53

Fl.

Vc.

Pno.

*mf*

*mf* light, delicate, flowing

H

59

Fl.

Vc.

Pno.

*mp* *mf* *mp* *p*

*f* taking the main melody back *mp*

*p*

**I** As the Knight gently sings to the night flower, a glow irradiates from the flower illuminating the darkness. The image of the Knight and the luminous flower are reflected in a gentle brook that flows next to them.

65

Fl. *mf cantabile, delicate, expressive*

Vc. *f cantabile, very expressive*

Pno. *mp cantabile, delicate, flowing*

71

Fl.

Vc.

Pno.

**J** The flower's petals fall delicately, ending the ephemeral vision, but the Knight catches them in his hands.

77

Fl. *p sweet, melancholic*

Vc. *pizz. mp f a bit more solemn, but always gentle and noble*

Pno. *p a bit more solemn, but always gentle and noble*

*Red \* Red \* simile*

84

Fl.

Vc.

Pno.

**K** As the Knight places the flower's petals in the pocket near his heart, the magic of the flower envelops him to protect him in his adventures.

89

Fl. *mp cantabile, delicate, flowing* *p*

Vc. *arco* *mf cantabile, sweet and delicate* *f*

Pno. *mf sweet, gentle, sonorous* *f*

*Rec. \* Rec. \* simile*

**L**

95

Fl. *f cantabile, sweet and delicate*

Vc. *p mf mp mf*  
*light, delicate, like a gentle warm breeze*

Pno. *mf light, delicate, flowing*

101

Fl.

Vc.

Pno.

*mf* *f* *mf* *f*

*ff* *mf*

107

Fl.

Vc.

Pno.

*f* *mp*

113

Fl.

Vc.

Pno.

*mf* *mf* light, delicate, flowing

*rit.*

117

Fl. *p* very delicate

Vc. very delicate

117

Pno. *mp*

The musical score consists of three staves. The top staff is for Flute (Fl.), the middle for Violin (Vc.), and the bottom for Piano (Pno.). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The score begins at measure 117. The Flute part features a long, sustained melodic line with a slur over the first five measures, marked *p* and *very delicate*. The Violin part also has a long, sustained melodic line with a slur over the first five measures, marked *very delicate*. The Piano part features a more active melodic line in the right hand, marked *mp*, with a slur over the first five measures. The left hand provides a simple harmonic accompaniment with dotted half notes. A dashed line above the Violin staff indicates a deceleration (ritardando) over the first five measures.

# The Legend of the Noble Knight

## II. The Night Flower

Dedicated to Benedict Klöckner

Inspired by the poem by Joseph Freiherr von Eichendorff

by José L. Elizondo

**Andante moderato** ♩ = c. 76

The Knight contemplates the majesty of nature. Delicate dew drops fall on a plant caressed by a gentle warm breeze.

*mp* sweet, delicate like a gentle breeze

**A** The ephemeral night flower, symbol of harmony between nature and humanity, reveals itself as it begins to bloom.

*mf* cantabile, sweet, delicate

**B**  
*f* cantabile, sweet and delicate

**C**  
*mf* light, delicate, flowing

**D**  
*mf* cantabile, sweet and delicate

**E**  
*mf* cantabile, sweet and delicate

*f* cantabile, sweet, delicate

**F**

45 *mf* *f*

Musical staff 45-51: Treble clef, key signature of two flats. Measures 45-51. Dynamics: *mf* (measures 45-48), *f* (measures 49-51). Includes a triplet in measure 49.

**G** **H**

52

Musical staff 52-58: Treble clef, key signature of two flats. Measures 52-58. Dynamics: *mf* (measures 52-54), *f* (measures 55-58).

**I**

59 *mp* *mf* *mp* *p*

Musical staff 59-64: Treble clef, key signature of two flats. Measures 59-64. Dynamics: *mp* (measures 59-61), *mf* (measures 62-63), *mp* (measure 64), *p* (measure 65).

**I** As the Knight gently sings to the night flower, a glow irradiates from the flower illuminating the darkness. The image of the Knight and the luminous flower are reflected in a gentle brook that flows next to them.

65 *mf* *cantabile, delicate, expressive*

Musical staff 65-70: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 65-70. Dynamics: *mf*. Performance instruction: *cantabile, delicate, expressive*. Includes trills in measures 65-67.

71

Musical staff 71-76: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 71-76. Dynamics: *mf*.

**J** The flower's petals fall delicately, ending the ephemeral vision, but the Knight catches them in his hands.

77 *p* *sweet, melancholic*

Musical staff 77-83: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 77-83. Dynamics: *p*. Performance instruction: *sweet, melancholic*.

84

Musical staff 84-88: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 84-88. Dynamics: *p*.

**K** As the Knight places the flower's petals in the pocket near his heart, the magic of the flower envelops him to protect him in his adventures.

89 *mp* *cantabile, delicate, flowing* *p*

Musical staff 89-93: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 89-93. Dynamics: *mp* (measures 89-91), *p* (measures 92-93). Performance instruction: *cantabile, delicate, flowing*.

94

Musical staff 94-99: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 94-99. Dynamics: *p*. Includes a triplet in measure 98.

L

97

Musical staff for measures 97-102. The staff contains six measures of music. The first measure starts with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature. The notes are: quarter note G4, quarter note A4, quarter note B-flat4, quarter note C5, quarter note B-flat4, quarter note A4, quarter note G4. The second measure has a dotted quarter note G4, a dotted quarter note A4, and a dotted quarter note B-flat4. The third measure has a dotted quarter note C5, a dotted quarter note B-flat4, and a dotted quarter note A4. The fourth measure has a dotted quarter note G4, a dotted quarter note A4, and a dotted quarter note B-flat4. The fifth measure has a dotted quarter note C5, a dotted quarter note B-flat4, and a dotted quarter note A4. The sixth measure has a dotted quarter note G4, a dotted quarter note A4, and a dotted quarter note B-flat4. A long slur covers the entire staff. A trill is marked above the first note of the fourth measure.

*f* cantabile, sweet and delicate

103

Musical staff for measures 103-108. The staff contains six measures of music. The first measure has a dotted quarter note G4, a dotted quarter note A4, and a dotted quarter note B-flat4. The second measure has a dotted quarter note C5, a dotted quarter note B-flat4, and a dotted quarter note A4. The third measure has a dotted quarter note G4, a dotted quarter note A4, and a dotted quarter note B-flat4. The fourth measure has a dotted quarter note C5, a dotted quarter note B-flat4, and a dotted quarter note A4. The fifth measure has a dotted quarter note G4, a dotted quarter note A4, and a dotted quarter note B-flat4. The sixth measure has a dotted quarter note C5, a dotted quarter note B-flat4, and a dotted quarter note A4. A long slur covers the entire staff.

*ff*

109

Musical staff for measures 109-114. The staff contains six measures of music. The first measure has a dotted quarter note G4, a dotted quarter note A4, and a dotted quarter note B-flat4. The second measure has a dotted quarter note C5, a dotted quarter note B-flat4, and a dotted quarter note A4. The third measure has a dotted quarter note G4, a dotted quarter note A4, and a dotted quarter note B-flat4. The fourth measure has a dotted quarter note C5, a dotted quarter note B-flat4, and a dotted quarter note A4. The fifth measure has a dotted quarter note G4, a dotted quarter note A4, and a dotted quarter note B-flat4. The sixth measure has a dotted quarter note C5, a dotted quarter note B-flat4, and a dotted quarter note A4. A long slur covers the entire staff. A trill is marked above the first note of the second measure.

*f*

*rit.*

115

Musical staff for measures 115-120. The staff contains six measures of music. The first measure has a dotted quarter note G4, a dotted quarter note A4, and a dotted quarter note B-flat4. The second measure has a dotted quarter note C5, a dotted quarter note B-flat4, and a dotted quarter note A4. The third measure has a dotted quarter note G4, a dotted quarter note A4, and a dotted quarter note B-flat4. The fourth measure has a dotted quarter note C5, a dotted quarter note B-flat4, and a dotted quarter note A4. The fifth measure has a dotted quarter note G4, a dotted quarter note A4, and a dotted quarter note B-flat4. The sixth measure has a dotted quarter note C5, a dotted quarter note B-flat4, and a dotted quarter note A4. A long slur covers the entire staff.

*p* very delicate

# The Legend of the Noble Knight

## II. The Night Flower

Dedicated to Benedict Klöckner

Inspired by the poem by Joseph Freiherr von Eichendorff

by José L. Elizondo

Andante moderato ♩ = c. 76

2 pizz. *mf* sweet, gentle, sonorous

7 **A** arco *mp* sweet, noble

13 *mf*

17 **B** *mp* *mf*

23 **C** *mp* *f* cantabile, sweet and delicate

29 **D**

35 **E** *mp* *mf* cantabile, sweet, delicate

41 *mp* yielding to the melody in the flute (for 3 measures)

**F**  
45  
  
*mf* taking the main melody back

49  
  
*mp* yielding to the melody in the flute  
(for 9 measures) *mf*

55  
  
**H**

59  
  
*f* taking the main melody back *mp*

**I**  
65  
  
*f* cantabile, very expressive

71

77  
  
**J**  
pizz.  
*mp* *f* a bit more solemn, but  
always gentle and noble

83

**K**  
89 *arco*  
*mf* *cantabile, sweet and delicate* *f*

95 **L**  
*p* *mf* *mp* *mf*  
*light, delicate, like a gentle warm breeze*

101  
*mf*

107  
*mp*

113  
*mf* *rit.* *very delicate*

# The Legend of the Noble Knight

## II. The Night Flower

Dedicated to Benedict Klöckner

Inspired by the poem by Joseph Freiherr von Eichendorff

by José L. Elizondo

**Andante moderato** ♩ = c. 76

Piano

*mp* *sweet, gentle, sonorous*

*leg.* \* *leg.* \* *simile*

7

**A**

*mp*

13

**B**

*mf* *light, delicate, flowing*

19

*mf*

**C**

25

**D**

*mp* *mp*

31

Musical notation for measures 31-36. The piece is in B-flat major (two flats). The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. A hairpin crescendo is shown above the right hand staff.

**E**

37

*mp cantabile, delicate, flowing*

Musical notation for measures 37-42. The key signature changes to E major (one sharp). The tempo and mood are marked *mp cantabile, delicate, flowing*. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a consistent eighth-note accompaniment.

**F**

43

*p mp light, delicate, flowing*

Musical notation for measures 43-48. The key signature changes to F major (one flat). The dynamics are marked *p* and *mp*. The tempo and mood are *light, delicate, flowing*. The right hand has a melodic line with some chords, and the left hand has an eighth-note accompaniment.

**G**

49

*mf light, delicate, flowing*

Musical notation for measures 49-54. The key signature changes to G major (one sharp). The dynamics are marked *mf*. The tempo and mood are *light, delicate, flowing*. The right hand features triplets and a melodic line, while the left hand has an eighth-note accompaniment.

**H**

55

Musical notation for measures 55-60. The key signature changes to A-flat major (three flats). The right hand features a complex melodic line with many triplets, and the left hand has an eighth-note accompaniment.

60

*p*

I

65

*mp cantabile, delicate, flowing*

71

76

J

81

*p a bit more solemn, but always gentle and noble*

*Leg. \* Leg. \* simile*

K

89

*mf* sweet, gentle, sonorous *f*

*rit.* \* *rit.* \* *simile*

L

95

*mf* light, delicate, flowing

101

*mf* *f* *mf* *f*

108

*mf* light, delicate, flowing

*rit.* -----

115

*mp*